

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HẠ LONG**

Số: 4362/UBND

V/v lộ trình áp dụng cửa khẩu nhập khẩu,
xuất khẩu đối với hàng hóa kinh doanh
tạm nhập, tái xuất, kinh doanh chuyên
khẩu, gửi kho ngoại quan

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Hạ Long, ngày 20 tháng 5 năm 2020

Kính gửi:

- Các phòng ban, đơn vị Thành phố;
- Đảng ủy khối doanh nghiệp thành phố Hạ Long;
- Hội Doanh nghiệp vừa và nhỏ Thành phố;
- UBND các phường, xã;
- Trung tâm truyền thông và văn hóa.

Ủy ban nhân dân Thành phố nhận được văn bản số: 1628/SCT-XNK ngày 19/5/2020 của Sở Công thương “V/v lộ trình áp dụng cửa khẩu nhập khẩu, xuất khẩu đối với hàng hóa kinh doanh tạm nhập, tái xuất, kinh doanh chuyên khẩu, gửi kho ngoại quan”, cụ thể như sau:

Ngày 14/5/2020, Bộ Công Thương ban hành Thông tư số 09/2020/TT-BCT Quy định về lộ trình áp dụng cửa khẩu nhập khẩu, xuất khẩu đối với hàng hóa kinh doanh tạm nhập, tái xuất, kinh doanh chuyên khẩu, gửi kho ngoại quan; có hiệu lực từ ngày 30/6/2020.

Theo nội dung Thông tư 09/2020/TT-BCT, kể từ ngày 01/01/2021, hàng hóa kinh doanh tạm nhập tái xuất, kinh doanh chuyên khẩu, nếu nhập khẩu vào hoặc tái xuất ra khỏi Việt Nam qua biên giới đất liền thì việc nhập khẩu hoặc tái xuất đó chỉ được thực hiện qua các cửa khẩu quốc tế, cửa khẩu chính (cửa khẩu song phương) được mở theo quy định tại Nghị định số 112/2014/NĐ-CP ngày 21/11/2014 của Chính phủ quy định về quản lý cửa khẩu biên giới đất liền; quy định này được áp dụng cho cả hàng hóa nước ngoài tạm nhập tái xuất gửi kho ngoại quan nếu hàng hóa đó được nhập khẩu vào hoặc tái xuất ra khỏi Việt Nam qua biên giới đất liền; thông tư này áp dụng cho thương nhân tham gia hoạt động kinh doanh tạm nhập tái xuất, kinh doanh chuyên khẩu, gửi kho ngoại quan; Các tổ chức, cơ quan quản lý hoạt động kinh doanh tạm nhập tái xuất, kinh doanh chuyên khẩu, gửi kho ngoại quan và các cơ quan, tổ chức, cá nhân có liên quan đến hoạt động kinh doanh tạm nhập tái xuất, kinh doanh chuyên khẩu, gửi kho ngoại quan.

(Toàn văn của Thông tư trên được UBND Thành phố gửi kèm theo văn bản này đồng thời đăng tải trên Cổng thông tin điện tử thành phần Sở Công Thương và UBND Thành phố để các đơn vị tiện tra cứu).

Triển khai thực thi Thông tư trên, UBND Thành phố đề nghị:

1- Đảng ủy khối doanh nghiệp Thành phố, Hội doanh nghiệp vừa và nhỏ; UBND các phường, xã thông tin tới các doanh nghiệp, cơ sở sản xuất kinh doanh, kinh doanh hoạt động tạm nhập, tái xuất, chuyên khẩu, kho ngoại quan trên địa bàn Thành phố thuộc lĩnh vực quản lý được biết, thực hiện theo đúng quy định.

2- Trung tâm truyền thông và văn hóa đăng tải công khai thông tin về các chương trình lên báo đài và cổng thông tin điện tử của Thành phố.

Thừa lệnh UBND Thành phố, Văn phòng HĐND và UBND Thành phố thông báo để đơn vị biết, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như kính gửi (phối hợp và thực hiện);
- Sở Công thương (b/c)
- TT HĐND, UBND Thành phố (B/c);
- Lưu: VT.



Đặng Thái Hưng

BỘ CÔNG THƯƠNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 09/2020/TT-BCT

Hà Nội, ngày 14 tháng 5 năm 2020

THÔNG TƯ

Quy định về lộ trình áp dụng cửa khẩu nhập khẩu, xuất khẩu đối với hàng hóa kinh doanh tạm nhập tái xuất, kinh doanh chuyển khẩu, gửi kho ngoại quan

Căn cứ Luật Quản lý ngoại thương ngày 12 tháng 6 năm 2017;

Căn cứ Nghị định số 98/2017/NĐ-CP ngày 18 tháng 8 năm 2017 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Công Thương;

Căn cứ Nghị định số 69/2018/NĐ-CP ngày 15 tháng 5 năm 2018 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật Quản lý ngoại thương;

Căn cứ Nghị định số 112/2014/NĐ-CP ngày 21 tháng 11 năm 2014 của Chính phủ quy định về quản lý cửa khẩu biên giới đất liền;

Theo đề nghị của Cục trưởng Cục Xuất nhập khẩu,

Bộ trưởng Bộ Công Thương ban hành Thông tư quy định về lộ trình áp dụng cửa khẩu nhập khẩu, xuất khẩu qua biên giới đất liền đối với hàng hóa kinh doanh tạm nhập tái xuất, kinh doanh chuyển khẩu và gửi kho ngoại quan.

Điều 1. Phạm vi điều chỉnh

Thông tư này quy định lộ trình áp dụng cửa khẩu nhập khẩu, xuất khẩu qua biên giới đất liền đối với hàng hóa kinh doanh tạm nhập tái xuất, kinh doanh chuyển khẩu và hàng tạm nhập tái xuất gửi kho ngoại quan.

Điều 2. Đối tượng áp dụng

1. Thương nhân tham gia hoạt động kinh doanh tạm nhập tái xuất, kinh doanh chuyển khẩu, gửi kho ngoại quan.

2. Các tổ chức, cơ quan quản lý hoạt động kinh doanh tạm nhập tái xuất, kinh doanh chuyển khẩu, gửi kho ngoại quan.

3. Các cơ quan, tổ chức, cá nhân có liên quan đến hoạt động kinh doanh tạm nhập tái xuất, kinh doanh chuyển khẩu, gửi kho ngoại quan.

Điều 3. Quy định về cửa khẩu nhập khẩu, xuất khẩu

1. Hàng hóa kinh doanh tạm nhập tái xuất, kinh doanh chuyển khẩu, nếu nhập khẩu vào hoặc tái xuất ra khỏi Việt Nam qua biên giới đất liền thì việc nhập khẩu hoặc tái xuất đó chỉ được thực hiện qua các cửa khẩu quốc tế, cửa khẩu chính (cửa khẩu song phương) được mở theo quy định tại Nghị định số

112/2014/NĐ-CP ngày 21 tháng 11 năm 2014 của Chính phủ quy định về quản lý cửa khẩu biên giới đất liền.

2. Quy định tại khoản 1 Điều này được áp dụng cho cả hàng hóa nước ngoài tạm nhập tái xuất gửi kho ngoại quan nếu hàng hóa đó được nhập khẩu vào hoặc tái xuất ra khỏi Việt Nam qua biên giới đất liền.

3. Quy định tại khoản 1, khoản 2 Điều này được áp dụng từ 00h00 ngày 01 tháng 01 năm 2021.

Điều 4. Hiệu lực thi hành

1. Thông tư này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 30 tháng 6 năm 2020.

2. Trong quá trình thực hiện Thông tư này, nếu phát sinh vướng mắc, thương nhân, các cơ quan, tổ chức và cá nhân có liên quan phản ánh bằng văn bản về Bộ Công Thương để xử lý./.

Nơi nhận:

- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng Chính phủ;
- Văn phòng Trung ương và các Ban của Đảng;
- Văn phòng Tổng Bí thư;
- Văn phòng Chủ tịch nước;
- Văn phòng Quốc hội;
- Văn phòng Chính phủ;
- Viện KSND tối cao, Toà án ND tối cao;
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ;
- HĐND, UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;
- Kiểm toán Nhà nước;
- Tổng cục Hải quan;
- Cục Kiểm tra VBQPPL (Bộ Tư pháp);
- Công báo;
- Cổng Thông tin điện tử Chính phủ;
- Bộ Công Thương: Lãnh đạo Bộ, Tổng cục QLTT, các Cục, Vụ thuộc Bộ;
- Website Bộ Công Thương;
- Sở Công Thương các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;
- Lưu: VT, XNK (15).

**KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG**



Trần Quốc Khánh